

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di ARVIER.

Graduatoria del concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato di n. 1 istruttore tecnico, categoria D, da inquadrarsi nell'area tecnico-manutentiva.

Graduatoria finale

1. DE BACCO Gianluca	7,583
2. PATRUCCO Leonardo	7,392
3. MORISE Nicole	6,958
4. FUSINAZ Hervé	6,533

Arvier, 18 dicembre 2012.

Il Segretario Comunale
Marco Giuseppe TRUC

Comune di ARVIER.

Graduatoria del concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo, categoria C - Posizione C2, da inquadrarsi nell'area amministrativo finanziaria e contabile.

Graduatoria finale

1. PELLISSIER Denise	26,04
2. PUGLIA Elena Valentina	24,37
3. CORSELLI Roberta	22,77
4. CRETIER Chantal	22,64
5. MERIVOT Jennifer	21,89
6. TREVISAN Tiziana	21,81
7. MARZINI Elena	20,63
8. RICCIONI Annalisa	20,00
9. SECHI Rosa	19,84

Arvier, 21 dicembre 2012.

Il Segretario Comunale
Marco Giuseppe TRUC

Università della Valle d'Aosta.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale a tempo determinato appartenente alla categoria C - posizione C2, profilo di

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune d'ARVIER.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie D) à affecter à l'aire technique et de l'entretien.

Liste d'aptitude finale

1 ^{er} DE BACCO Gianluca	7,583
2 ^e PATRUCCO Leonardo	7,392
3 ^e MORISE Nicole	6,958
4 ^e FUSINAZ Hervé	6,533

Fait à Arvier, le 18 décembre 2012.

Le secrétaire communal,
Marco Giuseppe TRUC

Commune d'ARVIER.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un collaborateur administratif (catégorie C, position C2) à affecter à l'aire administrative, financière et comptable.

Liste d'aptitude finale

1 ^{re} PELLISSIER Denise	26,04
2 ^e PUGLIA Elena Valentina	24,37
3 ^e CORSELLI Roberta	22,77
4 ^e CRÉTIER Chantal	22,64
5 ^e MÉRIVOT Jennifer	21,89
6 ^e TREVISAN Tiziana	21,81
7 ^e MARZINI Elena	20,63
8 ^e RICCIONI Annalisa	20,00
9 ^e SECHI Rosa	19,84

Fait à Arvier, le 21 décembre 2012.

Le secrétaire communal,
Marco Giuseppe TRUC

Université de la Vallée d'Aoste.

Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, de collaborateurs administratifs (catégorie C

collaboratore amministrativo, finalizzato alla copertura di posti temporaneamente vacanti nell'ambito della Direzione generale.

IL RETTORE

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale a tempo determinato appartenente alla categoria C - posizione C2, profilo di collaboratore amministrativo, finalizzato alla copertura di posti temporaneamente vacanti nell'ambito della Direzione generale dell'Ateneo.

Requisiti per l'ammissione

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso del titolo finale di studio di istruzione secondaria di secondo grado valido per l'iscrizione all'università.

Accertamento linguistico preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso, consiste in una prova scritta ed una prova orale strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta Regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

L'esame di concorso comprende:

- a) una prima prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, vertente sui seguenti argomenti ed istituti di Diritto amministrativo:
 - l'atto amministrativo;
 - il procedimento amministrativo;
 - l'accesso ai documenti amministrativi;
- b) una seconda prova scritta, consistente in quesiti a risposta aperta, vertente sui seguenti argomenti:
 - Statuto dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste;
 - Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste;
 - Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;
 - Regolamento per il conferimento di contratti per attività didattiche dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;
 - Regolamento per il reclutamento di ricercatori

- position C2), aux fins de la couverture de postes temporairement vacants dans le cadre de la Direction générale.

LE RECTEUR

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement sous contrat à durée déterminée, de collaborateurs administratifs (catégorie C - position C2), aux fins de la couverture de postes temporairement vacants dans le cadre de la Direction générale de l'Université de la Vallée d'Aoste.

Conditions requises pour l'admission au concours

Peuvent faire acte de candidature les personnes titulaires d'un diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré valable pour l'inscription à l'université.

Épreuve préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) une première épreuve écrite consistant en un questionnaire à réponses ouvertes sur les sujets de droit administratif suivants :
 - l'acte administratif;
 - la procédure administrative;
 - l'accès aux documents administratifs;
- b) une deuxième épreuve écrite consistant en un questionnaire à réponses ouvertes sur les matières suivantes :
 - statuts de l'Université de la Vallée d'Aoste ;
 - règlement pour l'administration, les finances et la comptabilité de l'Université de la Vallée d'Aoste ;
 - règlement pour l'attribution de bourses de recherche aux sens de l'art. 22 de la loi n° 240 du 30 décembre 2010 ;
 - règlement pour l'attribution de contrats relatifs aux activités pédagogiques de l'Université de la Vallée d'Aoste ;
 - règlement de l'Université de la Vallée d'Aoste pour le recrutement de chercheurs sous contrat de droit privé à durée déterminée, aux sens de l'art.

mediante il conferimento di contratti di diritto privato di lavoro subordinato a tempo determinato, ai sensi dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010, n. 240 dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste;

c) una prova orale vertente sulle seguenti materie:

- materie oggetto delle prove scritte;
- Testo di accordo delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del Comparto unico della Valle d'Aosta, sottoscritto in data 13 dicembre 2010, limitatamente al Titolo III Capo I e Capo II sezioni I e II.

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere trattata in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

Lo Statuto, i Regolamenti sopracitati e il Testo di accordo delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del Comparto unico della Valle d'Aosta sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Università www.univda.it nell'apposita sezione "bandi, avvisi, appalti" - "bandi di concorso per personale amministrativo".

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione all'albo online di Ateneo e pubblicazione sul sito istituzionale dell'Università www.univda.it nell'apposita sezione "bandi, avvisi, appalti" - "bandi di concorso per personale amministrativo".

Conseguono l'ammissione alla seconda prova scritta i candidati che riportano una votazione di almeno 6/10 nella prima prova scritta; per essere ammessi alla prova orale i candidati devono riportare una votazione di almeno 6/10 nella seconda prova scritta. La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

Sede e data delle prove

Il diario ed il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono affissi all'Albo online di Ateneo dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste, pubblicati sul sito istituzionale dell'Università (www.univda.it, Sezione Bandi, Avvisi, Appalti - Bandi di concorso per personale amministrativo) e comunicati ai candidati ammessi non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

Presentazione delle domande

Nei trenta giorni decorrenti dalla data di pubblicazione del presente estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta e precisamente da martedì 19 febbraio 2013 a giovedì 21 marzo 2013.

24 de la loi n° 240 du 30 décembre 2010;

c) une épreuve orale portant sur les matières suivantes :

- matières des épreuves écrites ;
- texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, signé le 13 décembre 2010, limitativement au chapitre premier et aux sections I et II du chapitre II du titre III;

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

Les statuts et les règlements susmentionnés, ainsi que le texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, sont publiés sur le site institutionnel de l'Université de la Vallée d'Aoste à l'adresse www.univda.it, dans la section «bandi, avvisi, appalti - bandi di concorso per personale amministrativo».

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage en ligne de l'Université de la Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel de celle-ci à l'adresse www.univda.it, dans la section «bandi, avvisi, appalti - bandi di concorso per personale amministrativo».

Sont admis à la deuxième épreuve écrite les candidats ayant obtenu, à la première épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Sont admis à l'épreuve orale les candidats, ayant obtenu, à la deuxième épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Pour réussir l'épreuve orale, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage en ligne de l'Université de la Vallée d'Aoste et sur le site institutionnel de celle-ci à l'adresse www.univda.it, dans la section «bandi, avvisi, appalti - bandi di concorso per personale amministrativo» et communiqués aux candidats au moins 15 jours avant la date de début des dites épreuves.

Délai de dépôt des actes de candidature

Les actes de candidature doivent parvenir dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste, soit du mardi 19 février au jeudi 21 mars 2013.

La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando integrale, o comunque, seguendo lo schema proposto.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Università (www.univda.it, nella sezione Bandi, Avvisi, Appalti – Bandi di concorso per personale amministrativo).

La graduatoria ha validità triennale.

Informazioni

Per informazioni rivolgersi al Responsabile del procedimento, Dott.ssa Elisabetta GIACOMINI, Responsabile dell'Ufficio personale dell'Università della Valle d'Aosta - Université de la Vallée d'Aoste, Via Duca degli Abruzzi n. 4, AOSTA, dal lunedì al venerdì: dalle ore 9.00 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 16.30 (tel. 0165/30 53 22-30 53 19, fax 0165/30 53 01, mail u-risorseumane@univda.it).

Aosta, 19 febbraio 2013.

Il Rettore
Fabrizio CASSELLA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Les candidats peuvent rédiger leur acte de candidature en suivant le modèle de formulaire annexé à l'avis de concours intégral ou en remplissant directement celui-ci.

L'avis de concours intégral est publié sur le site institutionnel de l'Université de la Vallée d'Aoste à l'adresse www.univda.it, dans la section «bandi, avis, appalti – bandi di concorso per personale amministrativo».

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Renseignements supplémentaires

Pour tout renseignement supplémentaire, les intéressés peuvent s'adresser au responsable du Bureau du personnel de l'Université de la Vallée d'Aoste, Mme Elisabetta GIACOMINI, qui est également responsable de la procédure administrative, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 16 h 30 (adresse: 4, rue du Duc des Abruzzes, AOSTE - tél. : 0165/30 53 22-30 53 19 - fax : 0165/30 53 01 - courriel: u-risorseumane@univda.it).

Fait à Aoste, le 19 février 2013.

Le recteur,
Fabrizio CASSELLA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.